

A black smartphone mockup with a notch at the top. The screen displays the text 'Volla Phone ES' in white and red. At the bottom, it says 'Volla OS & Ubuntu Touch'.

# Volla Phone ES

Volla OS &  
Ubuntu Touch

# Su Volla Phone



- 1.** Ranura de tarjeta SIM y SD
- 2.** Sensor de luz y proximidad
- 3.** Cámara frontal
- 4.** Auricular
- 5.** Barra de notificación y estado
- 6.** Volumen +: presiona hacia arriba  
Volumen -: presione hacia abajo
- 7.** Encendido/apagado
- 8.** Pantalla táctil (pantalla de bloqueo)
- 9.** Altavoz
- 10.** Conexión USB-C
- 11.** Micrófono
- 12.** Enchufe de los auriculares
- 13.** Cámara doble
- 14.** Relámpago
- 15.** Sensor de huellas dactilares

# Inserte la tarjeta SIM y SD

Puedes insertar dos tarjetas nano-SIM o una tarjeta nano-SIM y una tarjeta micro-SD en el smartphone.

1. Abra la ranura de la tarjeta SIM/SD. Para ello, inserte la aguja de la tarjeta SIM suministrada en la pequeña abertura de la ranura de la tarjeta SIM/SD y presiónela.
2. Saque la ranura de la tarjeta.
3. Inserte la(s) tarjeta(s) nano-SIM / tarjeta micro-SD en la ranura para tarjetas. No aplique fuerza al insertar la tarjeta SIM y la tarjeta de memoria, la ranura de la tarjeta podría ser dañada.
4. Vuelva a insertar la ranura de la tarjeta SIM/SD y presione hasta que encaje en su lugar. La parte delantera del smartphone debe apuntar hacia arriba.



## Cargar la batería

- Inserte el enchufe USB tipo C del cable de carga suministrado.
- Conecte la fuente de alimentación enchufable al puerto USB del cable de carga y conéctela a una fuente de alimentación.



12:30

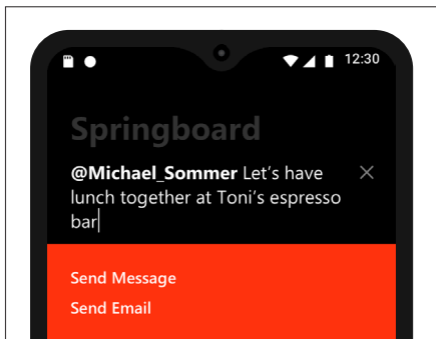
# Springboard

Type anything...



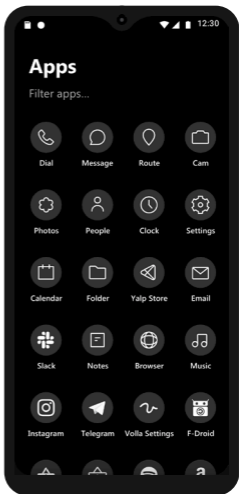
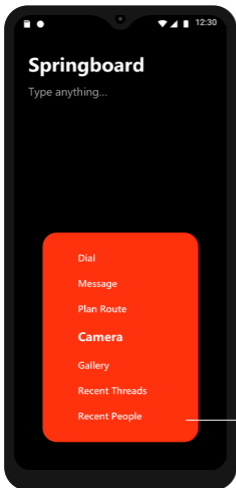
# El lanzador

Después de desbloquear el teléfono Volla con el sistema operativo Volla, verás el lanzador con un cuadro de texto. Mientras se introduce el texto, el Volla Phone ofrece sugerencias para completar y funciones de llamada.



1. Empezando con un signo @, se pueden sugerir nombres de la libreta de direcciones.
2. Si escribe un texto después del nombre seleccionado, puede enviar un correo electrónico o un mensaje corto. El texto antes de un salto de línea se convierte en el asunto del correo electrónico.
3. Introduce una o más palabras clave y podrá buscarlas en Internet.
4. Si introduce más palabras clave o un texto, puede crear una nota.
5. Introduzca una dirección de Internet y podrá abrirla en el navegador.

En la parte inferior encontrará un botón que le llevará al lanzador en cualquier momento.



# Atajos



En el lanzador verá un círculo rojo para llamar a los atajos:

1. Toque el punto rojo y el Volla Phone mostrará una lista de atajos siempre y cuando no lo suelte.
2. Deslice el dedo o el lápiz óptico hacia arriba y hacia abajo para seleccionar un atajo.
3. Levante el toque para ejecutar el atajo seleccionado.



Puede cambiar los atajos visualizados utilizando los ajustes. Para ello, desliza dos veces a la derecha para acceder al menú de ajustes desde la izquierda. Puede mostrar y ocultar los accesos directos de la pantalla en la configuración.

## Resumen de la aplicación



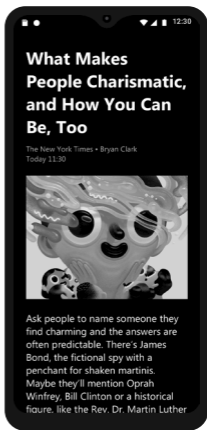
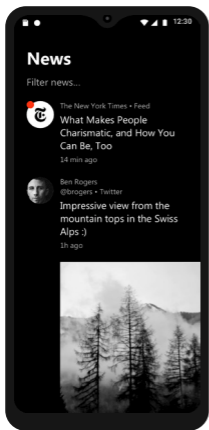
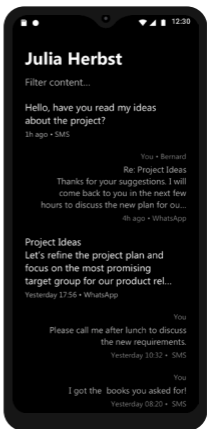
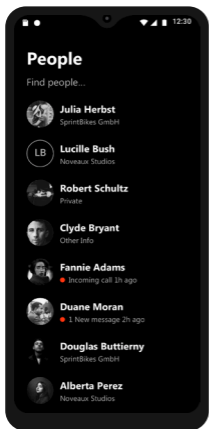
Deslice una vez a la derecha y a la izquierda para mostrar la visión general de las aplicaciones instaladas en una disposición de cuadrícula.

Utilice el campo de texto para filtrar las aplicaciones. La lista de aplicaciones se filtra a medida que escribe.

## Actualización de software

El Volla Phone ofrece tres formas de actualizar el software:

1. Sistema operativo completo: vaya a la aplicación “Configuración”, luego “Sistema”, “Avanzado” y “Actualizaciones”.
2. Interfaz de usuario y aplicaciones Volla: Llame a la aplicación “F-Droid” y allí en la pestaña inferior las actualizaciones disponibles a través del símbolo de la campana.
3. Otras aplicaciones: Lance la aplicación Aurora y luego haga clic en la pestaña “Actualizaciones” en la parte inferior.





# Colecciones

El Volla Phone reúne contenidos para usted a los que puede acceder rápidamente mediante los atajos.

- 1.** Los contactos de su libreta de direcciones que ha marcado como favoritos y con los que ha intercambiado mensajes o realizado llamadas telefónicas recientemente. Toque un contacto mostrado para acceder a los mensajes intercambiados. Si toca un contacto un poco más, el Volla Phone le mostrará las funciones adecuadas, por ejemplo para llamar al contacto.
- 2.** Conversaciones recientes, especialmente mensajes cortos y de imagen o mensajes SMS y MMS. Toca una conversación para ver todos los mensajes.
- 3.** Los mensajes recientes a los que se ha suscrito, agrupados por fuente. Pulse en un mensaje mostrado de un canal para leerlo.

Toque el logo de la fuente de noticias para ver sus últimas noticias. Añada nuevas fuentes de noticias como un enlace a una fuente RSS a través del trampolín o comparta un enlace RSS con el Lanzador de Volla en el navegador.



Puede administrar sus canales de mensajes en la configuración. Para ello, borre dos veces a la derecha para abrir el menú de ajustes del lado izquierdo.

## Configuración de la cuenta

El Volla Phone ofrece varias maneras de usar sus datos y servicios, incluyendo lo siguiente:


- 1.** Abra la aplicación “Configuración” y seleccione las cuentas
- 2.** Seleccione “Agregar cuenta”.
- 3.** Seleccione uno de los tipos de cuenta.


Con DAVx puede conectar su calendario o libreta de direcciones en línea usando el estándar CalDAV o CardDAV que ofrecen la mayoría de los servicios en línea.


# Ubuntu Touch



## NAVIGACIÓN

 En el lado izquierdo, Ubuntu Touch muestra un menú rápido para aplicaciones importantes y ya abiertas. Puede limpiarse en cualquier momento con un gesto de deslizado desde el borde izquierdo al derecho. El botón inferior abre una visión general de todas las aplicaciones instaladas en una cuadrícula.

 Con un gesto de deslizado desde el borde derecho hacia el izquierdo se puede llamar a una visión general de las aplicaciones abiertas, que se muestran como compartimentos. Esto te permite cambiar a una de las aplicaciones abiertas o cerrar una aplicación abierta con un gesto de deslizado de abajo hacia arriba.

 Con un gesto de deslizado de arriba a abajo puede acceder a los ajustes rápidos, que están dispuestos en pestañas. Por ejemplo, aquí puede activar o desactivar la WLAN y comprobar la conexión a la red de telefonía móvil.

## **CONFIGURACIÓN DE LA CUENTA**

Diríjase a la configuración y allí a “Cuentas”. A continuación, seleccione uno de los tipos de cuenta que desea utilizar para los datos y servicios que utiliza.

Para enviar y recibir correo electrónico, vaya a la tienda de aplicaciones táctiles de Ubuntu y seleccione una aplicación de correo electrónico, por ejemplo Dekko 2.

## **APLICACIONES**

Ubuntu Touch utiliza su propia App Store. Las aplicaciones para Android no se pueden instalar actualmente en Ubuntu Touch. Sin embargo, Hallo Welt Systeme UG apoya la iniciativa de la tecnología “Anbox”, que lo hace posible.

## **ACTUALIZACIONES DEL SISTEMA.**

Para las actualizaciones de Ubuntu Touch y las aplicaciones instaladas, vaya a la configuración y seleccione “Actualizaciones”.

Para más información sobre el funcionamiento y el uso diario de Ubuntu Touch, consulte la documentación de la Fundación UBports:

<https://docs.ubports.com>



# Servicio al cliente



Con gusto responderemos a sus preguntas. En nuestra página web puede contactarnos con un formulario de correo electrónico:

**[volla.online/de/contact-form](https://volla.online/de/contact-form)**



Volla es una marca registrada de Hallo Welt Systeme UG. Ubuntu Touch es una marca registrada de Canonical Ltd.





## NUESTRA DIRECCIÓN ES:

Hallo Welt Systeme UG

Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Deutschland

## REDES SOCIALES

El Volla Phone fue desarrollado con y para nuestros usuarios. Por lo tanto, se le invita a debatir con nosotros y con otros usuarios y desarrolladores, para hacer sus preguntas y dar sugerencias para el desarrollo futuro. Puede contactarnos en las siguientes plataformas:

-  [t.me/hello\\_volla](https://t.me/hello_volla)
-  [facebook.com/hellovolla](https://facebook.com/hellovolla)
-  [instagram.com/hello\\_volla](https://instagram.com/hello_volla)
-  [twitter.com/hello\\_volla](https://twitter.com/hello_volla)

## CÓDIGO ABIERTO

El Volla Phone representa su libertad a través de la simplicidad y la seguridad. Esto también incluye la transparencia y la verificabilidad del software en el Volla Phone. Por lo tanto Hallo Welt Systeme UG publica el código fuente de Volla OS y Ubuntu Touch.

Al mismo tiempo, invitamos a los desarrolladores a que nos apoyen en el desarrollo ulterior.

**<https://github.com/hellovolla>**

El sistema operativo Ubuntu Touch es desarrollado y mantenido por la Fundación UBports:

**<https://ubports.com>**

# Indicaciones de seguridad

Por favor lea detenidamente las siguientes indicaciones de seguridad. En caso de no tener en cuenta esta información, podrían producirse daños personales y materiales, así como infringirse la leyes vigentes. Explique a sus hijos el contenido de este documento, así como los posibles riesgos que podrían derivarse del uso de este aparato.

## INDICACIONES GENERALES

- Por su propia seguridad, utilice exclusivamente para su teléfono accesorios originales Hallo Welt Systeme UG. El uso de accesorios no compatibles puede dañar el teléfono móvil y provocar situaciones peligrosas. Los accesorios originales se pueden solicitar al servicio de atención al cliente de Hallo Welt Systeme UG (véase Servicio de atención al cliente (\*\*PAGE NO.)).
- El teléfono móvil no es impermeable. Por consiguiente, el dispositivo y sus accesorios no deben guardarse ni cargarse en espacios húmedos (p. ej., cuartos de baño, duchas o cocinas). La lluvia, la humedad y los líquidos de cualquier tipo pueden contener minerales que pueden provocar corrosión en las conexiones eléctricas. Durante la carga existe peligro de que se produzcan descargas eléctricas, fuego o daños.
- Rango de temperatura admitido para la carga y el uso: 5-40° C.
- Las temperaturas elevadas pueden reducir la vida útil de los aparatos electrónicos, dañar la batería y deformar o fundir piezas de plástico. Si el teléfono móvil se utiliza o se guarda en áreas de congelación, es posible que, en determinados casos, se forme condensación en el interior del dispositivo y que las conexiones electrónicas se dañen.
- El teléfono móvil no se debe utilizar ni guardar en lugares polvorientos o sucios. El polvo puede ser la causa de un mal funcionamiento del teléfono móvil.
- En entornos expuestos a peligro de explosión, apague su teléfono móvil y tenga en cuenta todas las advertencias. Los entornos expuestos a peligros de explosión son también aquellos lugares en los que normalmente se recomienda apagar los motores de los vehículos. En estos lugares, la proyección de chispas puede causar explosiones o incendios que podrían ocasionar daños personales e incluso podrían

poner en peligro la vida.

- Dichos entornos son, entre otros: gasolineras, fábricas químicas, instalaciones de transporte o de almacenamiento de productos químicos peligrosos, superficies bajo cubiertas de barcos, áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas finas (p. ej., partículas de polvo o de metal pulverizado).
- Queda terminantemente prohibido cortocircuitar, desmontar o modificar el teléfono móvil; podrían producirse daños personales, descargas eléctricas, incendios o daños en el cargador.
- La conexión USB se debe llevar a cabo con la versión USB 2.0 o superior.

## **BATERÍA Y PROCESO DE CARGA**

- La batería es fija. No desmonte, suelde ni modifique la batería. No guarde el teléfono móvil en entornos sometidos a fuertes impactos mecánicos.
- Si el electrolito de la batería entra en contacto con los ojos se podría perder la visión. Si le entrara electrolito en los ojos, no se los frote con la mano. Lave inmediatamente el ojo afectado con agua corriente y acuda al médico. Si el electrolito entra en contacto con la piel (o con la ropa), existe peligro de sufrir quemaduras. Lave inmediatamente la piel o la prenda de vestir afectada con jabón y agua corriente y, de ser necesario, acuda al médico.
- La temperatura del teléfono móvil aumenta durante el proceso de carga.
- No guarde el teléfono móvil junto con productos inflamables en el mismo cajón; existe peligro de incendio.
- No deje la batería cargando durante más de 12 horas.
- El dispositivo únicamente debe cargarse en espacios interiores. No hable por teléfono durante el proceso de carga y no marque ningún número.
- Durante la carga, la toma de corriente debe estar fácilmente accesible.
- Durante una tormenta existe riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cargador si el cable de corriente está dañado; en estos casos existe el riesgo de descarga eléctrica e incendio.

## **AURICULARES**

- Si utiliza auriculares cuando camina o corre, asegúrese de que el cable no se enrolle alrededor de su cuerpo o de algún

objeto.

- Utilice los auriculares exclusivamente en entornos secos. La electricidad estática que se carga en los auriculares podría descargarse en las orejas en forma de descarga eléctrica. La electricidad estática se puede descargar tocando los auriculares con la mano o poniéndolos en contacto con metales desnudos antes de conectarlos al teléfono móvil.
- El volumen alto puede provocar daños en el oído.
- Escuchar música o hablar por teléfono con los auriculares con un volumen alto puede resultar incómodo y dañar el oído de forma permanente.
- Para evitar la pérdida de capacidad auditiva, evite intensidades de sonido elevadas durante espacios de tiempo prolongados.

### **USO EN HOSPITALES / DISPOSITIVOS MÉDICOS**

- El funcionamiento de dispositivos médicos en el entorno de su producto podría verse afectado. Tenga en cuenta las particularidades técnicas de su entorno, p. ej., en clínicas.
- Si utiliza un dispositivo médico (p. ej., un marcapasos), consulte al fabricante del producto antes de utilizarlo. El fabricante del producto le informará sobre la sensibilidad del aparato en lo que respecta a fuentes de energía externas de alta frecuencia.
- Marcapasos, desfibriladores automáticos implantables:
- Al encender el teléfono móvil, asegúrese de que la distancia entre el mismo y el implante es, al menos, de 152 mm. Para reducir las posibles interferencias, utilice el teléfono móvil en el lado opuesto al del implante.
- Si se produjeran interferencias, apague el teléfono móvil de inmediato.
- No guarde el teléfono móvil en el bolsillo de la camisa.
- Audífonos, implantes cocleares: Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden provocar fallos en el funcionamiento de audífonos e implantes cocleares. Si se produjera algún fallo de funcionamiento, póngase en contacto con el fabricante de estos productos.
- Otros dispositivos médicos: Si usted y las personas que le rodean utilizan otros dispositivos médicos, consulte al fabricante de los mismos si están protegidos contra las señales de radiofrecuencia del entorno.

También puede consultar a este respecto a su médico.

## **LLAMADAS DE EMERGENCIA**

- Asegúrese de que el teléfono móvil está encendido y conectado a la red GSM. De ser necesario, marque el número de emergencias y mantenga la conversación.
- Notifique al empleado de la central de emergencias su ubicación.
- No finalice la conversación hasta que el empleado de la central de emergencias se lo pida.

## **NIÑOS Y MASCOTAS**

- Guarde el teléfono móvil, las baterías, los cargadores y los accesorios fuera del alcance de niños y mascotas. Los niños y/o las mascotas podrían tragarse las piezas pequeñas, con el consiguiente riesgo de asfixia y otros peligros. Los niños únicamente deben utilizar el teléfono móvil bajo la supervisión de los adultos.

## **JUGAR**

- Cuando se juega durante mucho rato con el teléfono móvil, es probable que la postura que se adopta sea poco saludable. Realice un descanso de 15 minutos cada hora. Si mientras juega siente malestar, interrumpa el juego de inmediato. Si el malestar persistiera, acuda inmediatamente a un médico.

## **AVIONES, VEHÍCULOS Y SEGURIDAD VIAL**

- Desconecte el teléfono móvil en el avión
- Tenga en cuenta las restricciones y normativas vigentes.
- Los aparatos inalámbricos pueden provocar interferencias en los equipos técnicos del avión. Si utiliza el teléfono móvil, siga las instrucciones del personal de vuelo.
- Como conductor, lo más importante es lo siguiente: la seguridad en carretera y la seguridad del resto de usuarios de la vía pública.
- El uso del teléfono móvil mientras conduce puede distraerle y provocar situaciones de peligro.
- Además, puede estar infringiendo las leyes vigentes.

## **TARJETA SIM, TARJETA DE MEMORIA Y CABLE DE CONEXIÓN DE DATOS**

- No extraiga la tarjeta del teléfono móvil mientras se están enviando o recibiendo datos: podrían perderse datos o el teléfono móvil o la tarjeta de memoria podrían sufrir daños.



- Al establecer la conexión a Internet a través de la tarjeta SIM pueden generarse costes.

## **EQUIPOS DEFECTUOSOS**

- La instalación o la reparación de los productos debe llevarla a cabo exclusivamente personal de mantenimiento debidamente cualificado.
- Deseche los aparatos defectuosos o encargue su reparación a nuestro servicio de atención al cliente; estos aparatos podrían causar interferencias en otros servicios inalámbricos.
- Si se trata el teléfono de forma brusca, p. ej., si se cae al suelo, la pantalla podría romperse, así como el circuito electrónico y las piezas interiores sensibles.
- No utilice el aparato si la pantalla está agrietada o rota. Las astillas de cristal o de plástico pueden provocar lesiones en las manos o el rostro.
- Si se constata un mal funcionamiento del teléfono móvil, la batería o los accesorios, póngase en contacto con Hallo Welt Systeme UG para su inspección.

## **MÁS INFORMACIÓN IMPORTANTE**

- Nunca dirija el flash directamente a los ojos de personas o animales. Si el flash se dispara demasiado cerca del ojo humano, se corre el peligro de perder la visión de forma transitoria o de dañar la vista.
- Si en el dispositivo se ejecutan durante mucho tiempo aplicaciones o programas que consumen mucha energía, es posible que el dispositivo se caliente. Es normal y no influye en el rendimiento del aparato.
- Si el aparato se calienta, déjelo durante un rato e interrumpa mientras tanto el programa en ejecución. El contacto con aparatos calientes podría provocar ligeras irritaciones de la piel, p. ej., enrojecimiento.
- No pinte el teléfono móvil. La pintura puede dañar las piezas del teléfono móvil y podría provocar fallos de funcionamiento.

## **Servicio de atención al cliente**

Si tiene algún problema con su teléfono móvil, por favor contacte con el Servicio Volla en <https://volla.online/de/contact-form/>. Allí también se pueden obtener accesorios originales (por ejemplo, baterías, cargador).

# Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- En caso de que un terminal nuevo, o alguno de sus componentes, resulten defectuosos como consecuencia de o defectos de fabricación dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Hallo Welt Systeme UG, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o lo sustituirá por otro que corresponda al estado tecnológico actual del terminal. En cuanto a los elementos sometidos a desgaste (p.ej. baterías, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- Esta garantía no incluye los servicios prestados por terceros ni los que el propio cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluyen de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- - La batería incorporada también queda cubierta por la garantía de 2 años.
- - El recibo (con la fecha de compra) constituye el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haberse detectado el defecto cubierto por la garantía.
- Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Hallo Welt Systeme UG volverán a ser propiedad de Hallo Welt Systeme UG.
- Esta garantía se aplica a equipos nuevos adquiridos a través de distribuidores oficiales. La garantía la concede Hallo Welt Systeme UG.
- Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o que excedan las citadas en la garantía del fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Hallo Welt Systeme UG no se responsabiliza de interrupciones operativas, del lucro cesante ni de la pérdida de datos, así como de cualquier

software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Hallo Welt Systeme UG en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Hallo Welt Systeme UG.

- La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- Hallo Welt Systeme UG se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no esté cubierto por la garantía, siempre que el cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- Para solicitar el cumplimiento de esta garantía contacte con el servicio telefónico de Hallo Welt System UG.

## Exención de responsabilidad

La pantalla del terminal inalámbrico está formada por puntos gráficos (píxeles). Cada píxel consta de tres subpíxeles (rojo, verde, azul). Puede ocurrir que un subpíxel no se visualice o que se visualice con un color diferente.

La garantía solo es aplicable si se sobrepasa la cantidad máxima permitida de píxeles defectuosos.

<b>Description</b>	<b>Maximum number of permitted pixel errors</b>
Colour illuminated sub-pixels	1
Dark sub-pixels	1
Total number of coloured and dark sub-pixels	1

Determinados contenidos y servicios a los que se puede acceder a través de este dispositivo están protegidos como propiedad de terceros y mediante derechos de autor, patentes, marcas comerciales y/u otras leyes para la protección de la propiedad intelectual. Dichos contenidos y servicios se ofrecen exclusivamente para un uso privado comercial. No debe utilizar contenidos y servicios con un fin distinto al autorizado por el propietario de un determinado contenido o el proveedor del servicio.

Sin limitación de la vigencia básica de las disposiciones anteriores, excepto que así lo determine expresamente el propietario del contenido o el proveedor del servicio, queda terminantemente prohibida la modificación, reproducción, difusión, subida, publicación, transmisión, traducción, venta, creación de obras derivadas o distribución de los contenidos o servicios presentados en este dispositivo, en cualquier forma y en cualquier medio.

## **Conformidad**

Esta unidad ha sido diseñada para su uso en todos los Estados miembro de la UE y Suiza. Para usarlo fuera del Espacio Económico Europeo (con excepción de Suiza), es necesaria un permiso nacional.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas.

Por la presente, Hallo Welt Systeme UG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Volla Phone es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://volla.online/downloads/>

Puede que la declaración también esté disponible en los archivos "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".

Consulte todos estos archivos.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		

## Residuos y protección del medio ambiente

### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)) (Válido en países con sistemas de separación de residuos)



Esta etiqueta en el producto, los accesorios o la documentación indica que el producto y sus accesorios electrónicos (p.ej., cargador, auriculares, cable USB) no deben desecharse con la basura doméstica.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud que puede ocasionar la eliminación de residuos no controlada, recicle estos elementos de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de materias primas.

Los usuarios privados se pueden poner en contacto con el distribuidor al que le compraron el producto, o con las autoridades responsables, para obtener información acerca de dónde entregar las piezas para que se eliminen de manera respetuosa con el medio ambiente.

Los usuarios comerciales se pueden poner en contacto con los proveedores y deben revisar las condiciones generales de contratación de su contrato de compra.

Este producto y sus accesorios electrónicos no deben desecharse junto con otros residuos industriales.

Esta "EEE" es compatible con la directiva RoHS.

## Características técnicas

Frequency	Bands	maximum power
2G	1800 MHz	30 dBm
	900 MHz	33 dBm
3G	B1	22.5 dBm
	B8	23 dBm
4G	B1	22.5 dBm
	B3	22.5 dBm
	B5	23 dBm
	B7	22.5 dBm
	B8	23.5 dBm
	B20	23.5 dBm
WLAN	11A: 16.8 dBm 11B: 16.2 dBm 11G: 16.4 dBm 11N: 16,5 dBm	
BT	7 dBm	

## Batería

Technologie:	Li-Polymer
Capacidad:	4700 mAh
Número de parte:	V30145-K1310-X475

## Accesorios

Utilice únicamente cargadores, baterías y cables aprobados por Hallo Welt Systeme UG.

El uso de accesorios no autorizados puede dañar el equipo.

### ADAPTADOR DE CORRIENTE

Entrada: 100-240 V 50/60 Hz

Salida: 5V 3,0A o 9V 2,0A o 12V 1,5A

# Sobre la radiación

## INFORMACIÓN SOBRE EL CERTIFICADO SAR (tasa de absorción específica)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIOFRECUENCIA.

Su dispositivo móvil ha sido concebido para no superar los valores límite de exposición a ondas de radiofrecuencia recomendados internacionalmente.

Estas directrices han sido acordadas por una organización científica independiente (ICNIRP) y mantienen un amplio margen de seguridad que pretende garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o de su estado de salud. Las directrices relativas a la exposición de ondas de radio utilizan una unidad de medida, denominada tasa de absorción específica o SAR. El valor límite SAR para dispositivos móviles es de 2,0 W/kg. Los valores SAR más altos en el marco de las directrices ICNIRP para este modelo de aparato son:

Valor SAR más alto para este modelo de teléfono y condiciones de cobertura

- SAR cabeza 0,46 W/kg (10g)
- SAR cuerpo 0,44 W/kg (10g)

Los valores SAR correspondientes a llevar el móvil pegado al cuerpo se han determinado a una distancia de 5mm. Para respetar las directrices de exposición de alta frecuencia relativas a llevar el teléfono móvil pegado al cuerpo, el dispositivo debería encontrarse al menos a esta distancia del cuerpo.